



**Programme des  
Nations Unies pour  
l'Environnement**



**PNUE**

Distr.  
LIMITEE

UNEP(DEC)/CAR IG.20/INF.1  
24 septembre 2001

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

Première réunion des Parties contractantes (COP)  
au Protocole relatif aux zones et à la vie sauvage  
spécialement protégées (SPAW) dans la Région  
des Caraïbes

La Havane, Cuba, du 24 au 25 septembre 2001

**PROJET**

**LISTE PROVISOIRE DES DOCUMENTS**

**Documents de travail**

UNEP(DEC)/CAR IG.20/1	Ordre du jour provisoire
UNEP(DEC)/CAR IG.20/2	Ordre du jour provisoire annoté
UNEP(DEC)/CAR IG.20/3	Evaluation du travail du Comité consultatif, scientifique et technique intérimaire (ISTAC) depuis sa création (1992-2000)
UNEP(DEC)/CAR IG.20/4	Structure et objectif du Comité consultatif, scientifique et technique (STAC) du Protocole SPAW
UNEP(DEC)/CAR IG.20/5	Relations entre le Protocole SPAW, le STAC et le travail entrepris par l'Organisme de conseil subsidiaire scientifique, technique et technologique (OSTAC) pour la Convention sur la biodiversité (CBD)
UNEP(DEC)/CAR IG.20/6	Priorités pour les réalisations des Parties contractantes et du Secrétariat suite à l'entrée en vigueur du Protocole, incluant priorités du STAC

UNEP(DEC)/CAR IG.20/7	Rapport de la Première réunion des Parties contractantes (COP) du Protocole relatif aux zones et à la vie sauvage spécialement protégées (SPA W) dans la région des Caraïbes (à préparer lors de la réunion)
UNEP(DEC)/CAR IG.19/8	Projet du Plan de travail et budget du Programme pour l'environnement des Caraïbes pour la période biennale 2002-2003 (y compris le Plan de travail et budget du Programme régional SPA W)

**Documents d'information**

UNEP(DEC)/CAR IG.20/INF.1	Liste provisoire des documents
UNEP(DEC)/CAR IG.20/INF.2	Liste provisoire des participants
UNEP(DEC)/CAR IG.20/INF.3	Eléments pour le développement du Plan d'action des Caraïbes pour les mammifères marins
UNEP(DEC)/CAR IG.20/INF.4	Rapport au Secrétariat de la Convention sur la biodiversité (CBD) du Secrétariat de la Convention pour la protection et la mise en valeur du milieu marin dans la région des Caraïbes (Carthagène 1983) et ses protocoles, y compris le protocole relatif aux zones et à la vie sauvage spécialement protégées (SPA W) (février 2001)
UNEP(DEC)/CAR IG.20/INF.5	Financement des zones protégées des Caraïbes : un guide pour les gestionnaires et les organisations de conservation
UNEP(DEC)/CAR IG.20/INF.6	Directory of members of SPA W e-group. (anglais seulement)
UNEP(DEC)/CAR IG.20/INF. 7	Proposition des Antilles néerlandaises concernant le Grand dauphin
UNEP(DEC)/CAR WG.23/4	Projet des critères pour l'inscription des espèces dans les annexes du Protocole SPA W

UNEP(DEC)/CAR IG.19/INF.4	Rapport du gouvernement français sur les activités mise en œuvre par le Centre régional d'activités (CAR) du SPAW de Guadeloupe
UNEP(DEC)/CAR IG.19/INF.5	Réseau international d'action en faveur des récifs coralliens (ICRAN): une association mondiale pour les récifs coralliens – Résumé
UNEP(DEC)/CAR IG.19/INF.6	Liens de collaboration sur la biodiversité côtière et marine entre la Convention sur la biodiversité (CBD) et la Convention de Carthagène
UNEP(DEC)/CAR IG.19/5	Rapport d'activités sur l'exécution du Programme pour l'environnement des Caraïbes. Exercice biennal 2000-2001 (y compris l'état du Programme régional SPAW)
UNEP(DEC)/CAR IG.17/INF.5	Legal Assessment of "Compatibility" issues between the Protocol Concerning Specially Protected Areas and Wildlife (SPAW) to the Cartagena Convention and the Convention on International Trade in Endangered Species (CITES) (anglais seulement)
UNEP(DEC)/CAR IG.17/INF.5/Add.1	U.S. Comments on SPAW-CITES Compatibility issues (anglais seulement)
UNEP(DEC)/CAR IG.17/CRP.1	Commentaires de Cuba sur le Thème de la Contextualisation du SPAW et de sa Relation avec CITES

### **Documents de référence**

UNEP(DEC)/CAR IG.19/6	Rapport de la Treizième réunion du Comité de surveillance du plan d'action du Programme pour l'environnement des Caraïbes et la Réunion spéciale du bureau des Parties contractantes à la Protection et la mise en valeur du milieu marin dans la région des Caraïbes. San José, Costa Rica, du 9 au 13 juillet 2001
UNEP(DEC)/CAR IG.17/5	Rapport de la Neuvième réunion intergouvernementale sur le Plan d'action pour le Programme pour l'environnement des Caraïbes et la Sixième réunion des Parties contractantes à la Convention pour la protection

et la mise en valeur du milieu marin de la région des Caraïbes. Kingston, Jamaïque, du 14 au 18 février 2000

UNEP(WATER)/CAR WG.22/5

Quatrième réunion du Comité consultatif, scientifique et technique intérimaire (ISTAC) pour le Protocole relatif aux zones et à la vie sauvage spécialement protégées (SPAW) dans la région des Caraïbes. La Havane, Cuba, du 3 au 6 août 1999

UNEP(OCA)/CAR WG.19/6

Troisième réunion du Comité consultatif, scientifique et technique intérimaire (ISTAC) au Protocole relatif aux zones et la vie sauvage spécialement protégées (SPAW) dans la région des Caraïbes. Kingston, Jamaïque, du 11 au 13 octobre 1995

UNEP(OCA)/CAR WG.11/7

Deuxième réunion du Comité consultatif, scientifique et technique intérimaire (ISTAC) pour le Protocole concernant les zones et la vie sauvage spécialement protégées (SPAW) dans la région des Caraïbes. Guyane française, du 3 au 5 mai 1993

UNEP(OCA)/CAR WG.5/1

Première réunion du Comité consultatif, scientifique et technique intérimaire (ISTAC) pour le Protocole relatif aux zones et à la vie sauvage spécialement protégées (SPAW) dans la région des Caraïbes. Kingston, Jamaïque, du 4 au 8 mai 1992

UNEP, 2001

Directory of Focal Points of the Caribbean Environment Programme. CEP Information Paper, June 2001. (anglais seulement)

UNEP/Ramsar, 2000

Memorandum of Cooperation between the Secretariat of the Convention for the Protection and Development of the Marine Environment of the Wider Caribbean (Cartagena, 1983) and the Bureau of the Convention on Wetlands (Ramsar, 1971) (anglais seulement)

UNEP(DEC)/CAR IG. 17/INF.6

Commerce international des espèces inscrites à la fois dans le Protocole relatif aux espèces et la vie sauvage spécialement protégées (SPAW) et la Convention sur le commerce international des espèces menacées (CITES)

UNEP/GC/3/Rev.3,1998	Règlement intérieur du Conseil d'administration du PNUE
UNEP(WATER)/CAR WG.11/INF.6	Memorandum of Cooperation between the Secretariat of the Convention of the Protection and Development of the Marine Environment of the wider Caribbean Region (Cartagena, 1983) and its Protocols, including the protocol Concerning Specially Protected Areas and Wildlife (SPAW) and the Secretariat of the Convention on Biological Diversity (CBD) (Nairobi, 1992) (anglais seulement)
UNEP, 1991	Conférence des plénipotentiaires pour l'adoption des annexes du protocole relatif aux zones et à la vie sauvage spécialement protégées dans la région des Caraïbes. Acte final
UNEP, 1990	Conférence des plénipotentiaires relatif aux les zones et à la vie sauvage spécialement protégées dans la région des Caraïbes. Acte final
UNEP, 1983	Convention pour la protection et la mise en valeur du milieu marin dans la région des Caraïbes (Convention de Carthagène)
UNEP(OCA)/CAR WG.13/3	Legislative Guide to Implement the SPAW Protocol (Workshop to Assist with the Formulation of National Legislation to Implement the SPAW Protocol in the Common Law Countries of the Wider Caribbean Region (Ocho Rios, Jamaica, 6-9 December 1993)) (anglais seulement)